

---

..... [p1] .....

Bailleul le 15 Février 1893

Cher docteur et honoré confrère

C'est d'un lit de souffrances, où me cloue une fracture de la cuisse que je dicte ces quelques mots. Un de nos vicaires projette de donner au patronage qu'il dirige une soirée récréative. Comme les ouvriers qui composent cette société sont bailleulois et par conséquent flamand il voudrait clore le spectacle par un chant flamand, qui rappelat leur origine et leur langue maternelle. Il

..... [p2] .....

a entendu jadis en Belgique un chant patriotique flamand, qui l'a beaucoup impressionné: c'est le Lion de Flandre. Il est venu me demander de le lui procurer. Ne sachant à quel saint me vouer, j'ai pensé à votre obligeance. Ne pourriez-vous m'acheter quelque part et m'envoier: der Vlaamsch Leeuw. Vous me diriez bien franchement ce que vous auriez déboursé pour l'aquisition des paroles et de la musique de ce chant flamand.

Excusez-moi de vous mettre ainsi à contribution et veuillez croire à mes sentiments bien respectueusement dévoué

E. Cortyl

Je puis vous donner de bonnes nouvelles de la soeur supérieure de notre hospice

..... [p3] .....

à qui je parle quelque fois de vous.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Cortyl, Eugeen
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	15/02/1893
Verzendingsplaats	Bailleul
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De brieven van elf vooraanstaande Frans-Vlamingen aan Guido Gezelle (1884-1899) / door Christine Decoo. - Gent : onuitgegeven licentiaatsverhandeling, 1984, dl.11, p.60

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 177 mm x 114 mm papier, wit papiersoort: 3 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	watermerk: afbeelding, B C
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6579
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12859">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12859</a>

---

## Inhoud

Incipit	C'est d'un lit de souffran-
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	15/02/1893, Bailleul, Eugeen Cortyl aan [Guido Gezelle]
Editeur	Inge Geysen; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---